



**Mienta®**

COOL WAVE - AIR COOLER - AC49138B / AC49238B

Instruction Manual

[www.mienta.fr](http://www.mienta.fr)



Mienta

# Mienta®

<b>EN</b>	<b>Instruction Manual</b>	04
	Air Cooler - COOL WAVE - AC49138B / AC49238B	
<b>FR</b>	<b>Mode D'emploi</b>	11
	Refroidisseur d'air - COOL WAVE - AC49138B / AC49238B	
<b>AR</b>	<b>كتيب الاستخدام</b>	23
	تكييف صحراوي - COOL WAVE - AC49138B / AC49238B	

5224

العمر الافتراضي: ٣ سنوات على الأقل (مدة التزام الشركة بتوفير قطع الغيار للجهاز)

## Safety Instructions

Please carefully read the instructions before using your appliance for the first time. Any use that does not conform to the following instructions does not hold **Mienta** accountable and cancels your product's warranty.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

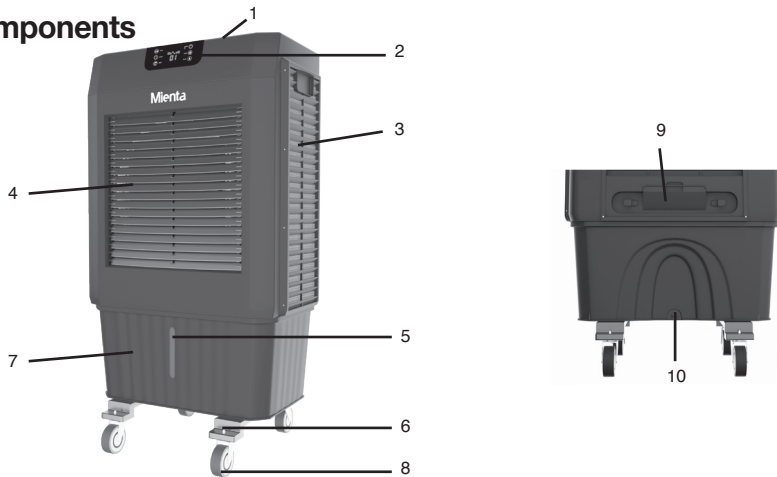
- Keep these instructions, warranty card, purchase receipt and, if possible, the box, together with inner packaging.
- Make sure that the voltage rating of your appliance is compatible with that of your household's electric supply.
- Any connection error cancels the appliance's warranty.
- Do not leave the appliance running unattended when plugged in.
- Switch off the appliance and remove the plug from the mains when not in use and before assembling or disassembling the accessories and before cleaning it.
- Keep the appliance and its cord out of children's reach.
- Do not hang the cord over the edge of a table, counter or touch hot surfaces.
- Never pull the cord to disconnect the appliance from the mains, instead, grasp the plug and pull it to disconnect.
- Always route the cord carefully to avoid tripping hazards.
- Never use this appliance if it is not working properly or it has any signs of damage. In such cases, directly contact an approved **Mienta** service center.
- Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged. To avoid accidents, they must be replaced at an approved **Mienta** service center.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or guidance regarding the usage of the appliance by a person responsible for their safety and understand the involved hazards.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance and that their fingers do not stick into the fan grill. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, misuse or failure to conform to the instructions cancels the warranty and frees **Mienta** from all responsibilities.
- For your own safety, only use the spare parts and accessories that are original and suitable to your appliance.
- Never insert a finger, pencil, or any other object through the grill guard when the fan is running.
- Disconnect the appliance when moving it from one place to another.
- Be sure the appliance is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- Never use the plug as a switch to start and turn off the appliance. Use the provided ON/OFF switch located on the control panel.
- Do not move the appliance on a non-flat surface if the tank is full as the weight of the appliance with the tank full may break or damage the wheel / wheel holder.

- The appliance should not be installed in laundry or wet rooms.
- Do not use this appliance in environments with flammable and explosive gases.
- Do not cover or restrict the airflow from the outlet or inlet grills.
- For maximum performance, the minimum distance from a wall or objects should be 50cm.

- Please make sure, while in operation, the water in the water tank does not exceed the MAX level and does not fall below MIN.
- In order to achieve maximum efficiency please place the unit near an open door or window. The Air Coolers work with an evaporative cooling mechanism which requires cross ventilation

Before using your appliance, you must familiarize yourself with its different components.

## Components



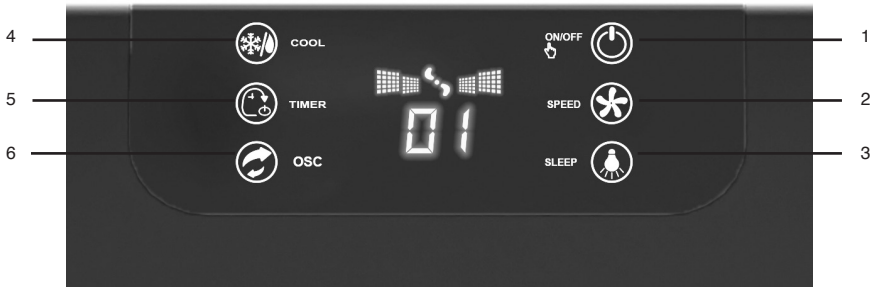
- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Upper water tank cover          | 7. Water tank                                   |
| 2. Digital touch screen            | 8. Wheel  |
| 3. Cardboard cell (cooling plates) | 9. Rear water tank inlet cover on the back side |
| 4. Front grill                     | 10. Drainage stopper                            |
| 5. Water level indicator           |   |
| 6. Wheel holder                    |   |

## Assembling the air cooler (For the 85 liters model AC49138B)

1. Turn the appliance upside down.
2. There is a left and right sign on the wheel holder to know where to install each holder in its right direction.
3. After the wheel holder is well fitted on the base of the appliance, install the wheel on the wheel holder.

# Operating instructions

## A- Manual operating



- 1. ON/OFF function**  
Press this icon to turn on or turn off your air cooler.
- 2. Speed function**  
Press this icon to choose the speed: 1,2 or3. Each press will increase the air cooler speed and the relevant speed will be shown on the LED display.
- 3. Sleep function**  
Press this icon to switch on the sleep mode.
- 4. Cool function**  
Press this icon to switch on the cooling mode.
- 5. Timer function**  
Press this icon to set the operating time from 1 hour to 12 hours. When you press on this key repeatedly, the timer setting will change step by step between 1,2, 3... and 12 hours and the relevant time will be shown on the LED display.  
Do not press on the timer icon if you need to operate your air cooler continuously.

### Oscillation function

Press the oscillation icon to distribute the air.

- The front fan blades are responsible for distributing the air down and up and are manually adjusted.
- The inner fan blades are responsible for distributing the air right and left and it is operated by pressing the oscillation icon.

## B- Operating using remote control

- 1. ON/OFF button**  
Press this button to turn on or turn off your air cooler.
- 2. Speed button**  
Press this button to choose the speed: 1,2 or 3. Each press will increase the air cooler speed and the relevant speed will be shown on the LED display.

### 3. Swing button

Press the oscillation button to distribute the air.

- The front fan blades are responsible for distributing the air down and up and are manually adjusted.
- The inner fan blades are responsible for distributing the air right and left and it operates by pressing the oscillation button.

### 4. Cool button

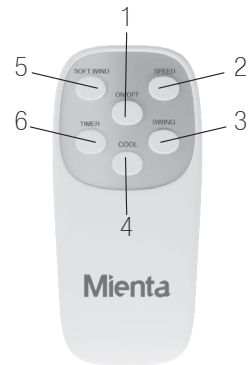
Press this button to switch on the cooling mode.

### 5. Soft wind button

Press this button to switch on the sleep mode.

### 6. Timer button

Press this button to set the operating time from 1 hour to 12 hours. When you press on this key repeatedly, the timer setting will change step by step between 1, 2, 3... and 12 hours and the relevant time will be shown on the LED display. Do not press on the timer button if you need to operate your air cooler continuously.



## C- Operating

1. Fill the tank with water manually through the water inlet cover on the back side or directly by filling the upper tank. **Note:** Only use clean tap water and do not fill the water beyond the maximum water level.

**Note:** When filling through the upper tank, please avoid water reaching the control panel.

2. Connect the appliance to the mains.

3. Make sure that the appliance is placed on a flat surface so that the water reaches equally to all sides.

4. You can operate your air cooler manually or using the remote control.

5. The cooling process depends on the continuity of water in the water tank, so fill the device with water every 12 hours.

**Note:** The air cooler has a specific environment through which it gives the best performance, which is the hot dry desert climate without placing it in any closed place. If the air cooler is placed in a hot dry climate, near an open door or window to renew the air or in an open place such as parks, cafes, restaurants and mosques, events houses, and homes, you will get cold air with minimal energy consumption.

## Troubleshooting

If your appliance doesn't work, check that:

- The appliance is well connected to the mains outlet.
- The on/off button on the control panel is pressed.
- The battery of the remote control might be low and needs to be replaced. Replace it with a new battery, make sure to place the new battery in the correct position and then switch on the appliance again.

Problem	Possible cause	Solution
Your air cooler doesn't work	The appliance is not plugged in	Connect the air cooler to the mains outlet.
	You have not pressed the "ON/OFF" button	Press the "ON/OFF" button on the control panel
	The remote control doesn't turn on the air cooler.	The battery of the remote control might be low. Replace it with a new battery, make sure to place the new battery in the correct position and then switch on the appliance again.
Water spilling out of the water tank	You have overfilled the water tank	Please make sure, while in operation, the water in the water tank does not exceed the MAX level.
	The water tank is broken	Please contact an approved <b>Mienta</b> service center to replace the water tank.

Problem	Possible cause	Solution
There is water leakage	The drain valve is not well placed.	Please make sure that you have well put the drain valve in place.
	The air cooler is placed on non-flat surface	Please make sure that the appliance is placed on a flat stable surface when operating.
	The wheels are broken, so the air cooler is not placed on a flat surface.	Please contact an approved <b>Mienta</b> service center to replace the wheels.
The air cooler is operating but not cooling	You have not pressed the "Cool" button	Press the "Cool" button on the control panel/remote control.
	The water tank is empty	Fill the water tank with fresh water
	The cardboard (cooling plates) are blocked	Please contact an approved <b>Mienta</b> service center to change them.
A strange odor from the air cooler	When the cooler is new	This is normal, when the air cooler is switched on for the first time, the cooling plates will have an odor and will disappear within a week of use.
	The cardboard (cooling plates) are blocked	Please contact an approved <b>Mienta</b> service center to change them.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
Weak airflow	The airflow is blocked	Make sure that the minimum distance from a wall or objects should be 50 cm to obtain best performance.
Strange Sound from the air cooler	Cool button is turned on and no water in the tank	Fill the water tank with fresh water

---

If your appliance still does not work, contact a **Mienta** approved service center.

---

### **Disposal of the appliance and its packing materials**



the packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area. For disposal of the appliance itself, please contact the appropriate service of your local authority.

### **Correct disposal of this product**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

### **Technical specification**

Model: AC49138B / AC49238B

Power Supply: 220-240V~ 50/60 Hz

Power: 250 W

Capacity: 85L / 75L

## Consignes de Sécurité

Vous êtes priés de lire les instructions d'utilisation attentivement avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Toute utilisation qui n'est pas conforme à ces instructions dégage **Mienta** de toute responsabilité.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ POUR REFERENCE

- Conservez ces instructions, le certificat de garantie, le reçu de l'achat et, si possible, la boîte, ainsi que l'emballage intérieur.
- Vérifiez que la tension nominale de votre appareil correspond à celle de votre alimentation électrique du réseau.
- Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Ne laissez jamais le ventilateur sans surveillance lorsqu'il est branché au courant électrique.
- Éteignez et débranchez toujours la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de monter ou de démonter les accessoires ou avant de le nettoyer.
- Gardez toujours l'appareil et son cordon électrique hors de la portée des enfants.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord d'une table, d'un comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne tirez jamais le cordon électrique pour le débrancher de la prise. Saisissez plutôt la fiche et tirez-la pour le débrancher.
- Fixez le parcours du cordon d'alimentation pour éviter les risques de trébuchement.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, ou s'il est endommagé. Dans un cas pareil, contactez un centre de service agréé **Mienta**.
- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, n'utilisez pas votre appareil. Pour éviter tout risque, ils doivent être remplacés par un centre de service agréé **Mienta**.
- Ne plongez jamais la corde, la prise ou l'appareil dans l'eau ou n'importe quel autre liquide.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles peuvent bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et que leurs doigts ne s'enfoncent pas dans la grille du ventilateur. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce produit a été conçu pour un usage domestique. Toute utilisation commerciale, inappropriée ou non-conforme dégage **Mienta** de sa responsabilité et annule sa garantie.
- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les pièces détachées et les accessoires originaux qui sont adaptés à votre appareil.
- N'introduisez jamais votre doigt, le crayon ou tout autre objet à travers la grille quand le ventilateur fonctionne.
- Débranchez toujours votre appareil quand vous le déplacez d'un endroit à l'autre.
- Assurez-vous que l'appareil est sur une surface stable lors de son fonctionnement pour éviter son renversement.
- N'utilisez jamais la fiche comme interrupteur pour mettre l'appareil en marche ou pour l'éteindre. Utilisez toujours l'interrupteur MARCHE/ARRÊT fourni situé sur le panneau de commande.

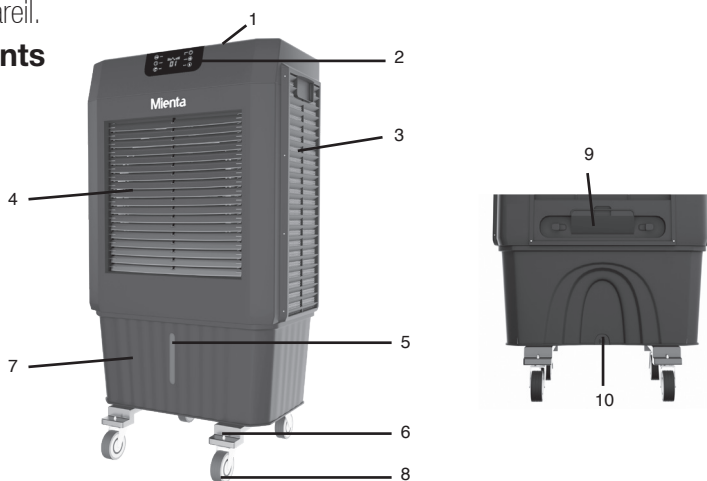
- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche et stable. Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil alors que le réservoir est plein.
- Ne déplacez pas l'appareil sur une surface non plane si le réservoir est plein car le poids de l'appareil avec le réservoir plein peut casser ou endommager la roue / le support de roue.
- L'appareil ne doit pas être installé dans une buanderie ou une pièce humide.
- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements contenant des gaz inflammables et explosifs.
- Ne couvrez pas ou ne restreignez pas

le débit d'air des grilles de sortie ou d'entrée.

- Pour obtenir une performance maximale, la distance minimale par rapport à un mur ou d'objets doit être de 50 cm.
- Veuillez-vous assurer, pendant le fonctionnement, que l'eau dans le réservoir d'eau ne dépasse pas le niveau MAX et ne tombe pas en dessous du niveau MIN.
- Afin d'obtenir une efficacité maximale, placez l'appareil près d'une porte ou d'une fenêtre ouverte. Les refroidisseurs d'air fonctionnent avec un mécanisme de refroidissement par évaporation qui nécessite une ventilation croisée.

Avant d'utiliser votre appareil, vous devez vous familiariser avec les différentes parties de votre appareil.

## Composants

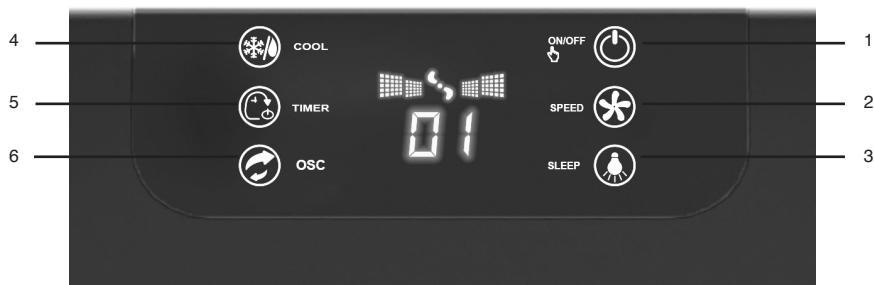


- |   |  |
|---|--|
| 1. Couvercle supérieur du réservoir d'eau         | 6. Support de roue   |
| 2. Écran tactile numérique                        | 7. Réservoir d'eau   |
| 3. Cellule en carton (plaques de refroidissement) | 8. Roue  |
| 4. Grille frontale                                | 9. Couvercle d'entrée du réservoir d'eau arrière sur la face arrière |
| 5. Indicateur de niveau d'eau                     | 10. Bouchon de drainage  |

## Assemblage de votre refroidisseur d'air (Pour le modèle 85 litres AC49138B)

1. Mettez l'appareil à l'envers.
2. Il y a un signe gauche et droit sur le support de roue pour savoir facilement où installer chaque support dans sa bonne direction.
3. Une fois le support de roue bien installé sur la base de l'appareil, installez la roue sur le support de roue.

### Instruction d'utilisation:



### A- Commande manuelle

#### 1. Fonction de marche/arrêt

Appuyez sur cette icône pour faire fonctionner ou éteindre votre appareil.

#### 2. Fonction de vitesse

Appuyez sur cette icône pour choisir la vitesse du ventilateur: 1,2 ou 3. Chaque pression augmente la vitesse du ventilateur d'un pas et la vitesse correspondante sera affichée sur l'écran LED de votre appareil.

#### 3. Fonction de "mode de sommeil"

Appuyez sur cette icône pour activer le mode veille dans le refroidisseur d'air.

#### 4. Fonction de "mode froid"

Appuyez sur cette icône pour activer le mode refroidissement dans le refroidisseur d'air.

#### Fonction de minuterie

Appuyez sur cette icône pour régler la durée de fonctionnement de 1 heure à 12 heures. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, le réglage de la minuterie changera pas à pas entre 1,2, 3, ...et 12 heures et l'heure correspondante sera affichée sur l'écran LED. N'appuyez pas sur cette icône si vous voulez fonctionner votre ventilateur continuellement.

#### 5. Fonction d'oscillation

Appuyez sur l'icône d'oscillation pour distribuer l'air.

- Les lames du ventilateur frontales sont responsables de la distribution de l'air vers le bas et vers le haut et sont réglées manuellement.

- Les lames intérieures du ventilateur sont responsables de la distribution de l'air à droite et à gauche et sont fonctionnées en appuyant sur l'icône d'oscillation.

## B- Fonctionnement par télécommande

### 1. Bouton de marche/arrêt

Appuyez sur ce bouton pour faire fonctionner ou éteindre votre appareil.

### 2. Bouton de vitesse

Appuyez sur ce bouton pour choisir la vitesse du ventilateur: 1, 2 ou 3. Chaque pression augmente la vitesse du ventilateur d'un pas et la vitesse correspondante sera affichée sur l'écran LED de votre appareil.

### 3. Bouton d'oscillation

Appuyez sur le bouton d'oscillation pour distribuer l'air.

- Les lames du ventilateur frontales sont responsables de la distribution de l'air vers le bas et vers le haut et sont réglées manuellement.

- Les lames intérieures du ventilateur sont responsables de la distribution de l'air à droite et à gauche et sont fonctionnées en appuyant sur le bouton d'oscillation.

### 4. Bouton de "mode froid"

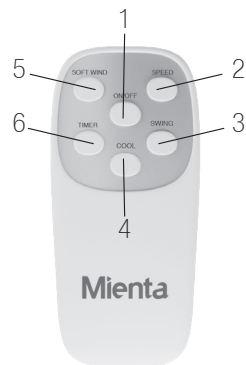
Appuyez sur ce bouton pour activer le mode refroidissement dans le refroidisseur d'air.

### 5. Bouton de "mode de sommeil"

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode veille dans le refroidisseur d'air.

### 6. Bouton de minuterie

Appuyez sur ce bouton pour régler la durée de fonctionnement de 1 heure à 12 heures. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, le réglage de la minuterie changera pas à pas entre 1, 2, 3, ... et 12 heures et l'heure correspondante sera affichée sur l'écran LED. N'appuyez pas sur ce bouton si vous voulez fonctionner votre ventilateur continuellement.



## C- Fonctionnement

1. Remplissez le réservoir d'eau manuellement à travers le couvercle d'entrée d'eau situé à l'arrière ou directement en remplissant le réservoir supérieur. **Remarque:** N'utilisez que de l'eau du robinet propre et ne dépassez pas le niveau maximal du réservoir.

**Remarque:** Soyez prudent lorsque vous remplissez d'eau par le réservoir supérieur, il faut éviter que l'eau atteigne le panneau de commande.

2. Branchez l'appareil au courant électrique.

3. Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane afin que l'eau atteigne régulièrement tous les côtés.

4. Vous pouvez faire fonctionner votre refroidisseur d'air manuellement ou à l'aide de la télécommande.

5. Le processus de refroidissement dépend de la continuité de l'eau dans le réservoir d'eau, remplissez donc l'appareil d'eau toutes les 12 heures.

**Remarque:** Le refroidisseur d'air a un environnement spécifique à travers lequel il donne les meilleures performances, qui est le climat désertique chaud et sec sans le placer dans un endroit fermé. Si le refroidisseur d'air est placé dans un climat chaud et sec, près d'une porte ou d'une fenêtre ouverte pour renouveler l'air ou dans un lieu ouvert tel que des parcs, des cafés, des restaurants et des mosquées, des maisons d'événements et des maisons, vous obtiendrez de l'air froid avec un minimum consommation d'énergie.

## Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez que:

- L'appareil est bien connecté à une prise de courant.
- Vous avez appuyé sur le bouton marche / arrêt du panneau de commande.
- La pile de la télécommande peut être faible et doit être remplacée. Remplacez-la par une nouvelle pile, assurez-vous de placer la nouvelle pile dans la position correcte et essayez de rallumer le ventilateur.

Problème	Cause possible	Solution
Votre refroidisseur d'air ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché	Connectez le refroidisseur d'air à la prise du courant électrique.
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton "ON/OFF"	Appuyez sur le bouton "ON/OFF" du panneau de commande
	La télécommande n'allume pas le refroidisseur d'air.	La pile de la télécommande est peut-être faible. Remplacez-la par une nouvelle pile, et assurez-vous de placer la nouvelle pile dans la bonne position, puis re-allumez l'appareil.
l'eau s'écoule du réservoir d'eau	Vous avez trop rempli le réservoir d'eau	Veuillez-vous assurer que, pendant le fonctionnement, l'eau dans le réservoir d'eau ne dépasse pas le niveau MAX.
	Le réservoir d'eau est brisé	Prière de contacter un centre de service agréé <b>Mienta</b> pour remplacer le réservoir d'eau.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Il y a une fuite d'eau	Le robinet de vidange n'est pas bien placé.	Veuillez-vous assurer que vous avez bien mis le robinet de vidange en place.
	Le refroidisseur d'air est placé sur une surface non plane	Veuillez-vous assurer que l'appareil est placé sur une surface plane et stable pendant le fonctionnement.
	Les roues sont cassées, le refroidisseur d'air n'est donc pas placé sur une surface plane.	Prière de contacter un centre de service agréé <b>Mienta</b> pour remplacer les roues.
Le refroidisseur d'air fonctionne mais ne refroidit pas	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton "Cool"	Appuyez sur le bouton "Cool" du panneau de commande/ télécommande.
	Le réservoir d'eau est vide	Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche
	Les cartons (plaques de refroidissement) sont bloqués	Prière de contacter un centre de service agréé <b>Mienta</b> pour remplacer les plaques de refroidissement.
Une étrange odeur provenant du refroidisseur d'air	Quand refroidisseur d'air est nouveau	Ceci est normal, lorsque le refroidisseur d'air est allumé pour la première fois, les plaques de refroidissement auront une odeur et disparaîtront au bout d'une semaine d'utilisation.
	Les cartons (plaques de refroidissement) sont bloqués	Prière de contacter un centre de service agréé <b>Mienta</b> pour remplacer les plaques de refroidissement.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Faible flux d'air	Le flux d'air est bloqué	Assurez-vous que la distance minimale par rapport à un mur ou à des objets doit être de 50 cm pour obtenir de meilleure performance.
Bruit étrange provenant du refroidisseur d'air	Le bouton de refroidissement est allumé et il n'y a pas d'eau dans le réservoir	Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas, contactez un centre de service agréé **Mienta**.

## **DISPOSITION DE L'APPAREIL ET DE SES MATERIAUX D'EMBALLAGE**



L'emballage se compose exclusivement de matériaux qui ne présentent aucun danger pour l'environnement et qui peuvent donc être éliminés d'une manière qui conforme aux mesures de recyclage en vigueur dans votre région. Pour la disposition de l'appareil lui-même, s'il vous plaît contactez le service approprié de votre autorité locale.

## **AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT**



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets urbains à travers l'UE. Pour éviter tout dommage possible dû à l'élimination incontrôlée de déchets, faites recycler de façon responsable pour encourager la réutilisation des ressources matérielles. Pour se débarrasser de votre appareil utilisé, s'il vous plaît utilisez les systèmes de renvoi et de ramassage ou contactez le commerçant où l'appareil a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recycler sans danger pour l'environnement.

### **Spécifications techniques:**

Modèle: AC49138B / AC49238B

Alimentation électrique: 220-240 V~ 50/60 Hz

Puissance électrique: 250 W

Capacité: 85L / 75L

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
يوجد رائحة غريبة تنبعث من مبرد الهواء	عندما يكون المبرد جديداً	هذا أمر طبيعي، عند تشغيل مبرد الهواء لأول مرة، ستصدر رائحة من ألواح التبريد وستختفي خلال أسبوع من الاستخدام.
	الخلايا الكرتون (ألواح التبريد) مسدودة	يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد <b>مياننا</b> لتغيير ألواح التبريد
تدفق الهواء ضعيف	مسار تدفق الهواء مسدود	للحصول على أفضل أداء، يجب ألا تقل المسافة عن الحائط أو الأشياء الأخرى عن ٥٠ سم
صوت غريب صادر من مبرد الهواء	تم الضغط على زر التبريد ولا يوجد ماء في الخزان	قم بملء خزان المياه بالمياه العذبة

إذا استمر جهازك لا يعمل، يرجى الإتصال بمركز خدمة معتمد من **مياننا**.

### التخلص من مواد التغليف والمنتج

إن التغليف يحتوى على مواد لا تشكل خطراً على البيئة ويمكن التخلص منها طبقاً لقوانين إعادة التصنيع السارية المفعول. للتخلص من المنتج، اتصل بالمصلحة المختصة التابعة لبلدك



### معلومات هامة للتخلص الصحيح من المنتج

هذه العلامة تشير إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لكي تمنع أي ضرر على البيئة وصحة الإنسان من التخلص الغير منضبط للنفايات، قم بإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة لتشجيع إعادة استخدام الموارد المادية. لإعادة جهازك المستخدم، برجاء استخدام أنظمة الارجاع والتجميع أو قم بالاتصال بالبائع حيث تم شراء الجهاز. حيث يمكنه أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة آمنة للبيئة.



### المواصفات الفنية:

الموديل: AC49138B / AC49238B  
 مصدر الطاقة: 220-240 V ~ 50/60 Hz  
 القدرة: 250 وات  
 سعة الخزان: 85 لتر / 75 لتر

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
مبرد الهواء الخاص بك لا يعمل	الجهاز غير متصل بمصدر للتيار الكهربائي	قم بتوصيل مبرد الهواء بمصدر للتيار الكهربائي.
	لم تقم بالضغط على زر "تشغيل/إيقاف".	اضغط على زر "تشغيل/إيقاف" الموجود على لوحة التحكم
	الريموت كمنترول لا يعمل	قد تكون بطارية الريموت منخفضة ويجب استبدالها ببطارية جديدة ، وتأكد من وضع البطارية الجديدة الموضع الصحيح وحاول تشغيل المبرد مرة أخرى.
انسكاب الماء من خزان المياه	لقد ملأت خزان المياه بشكل زائد	يرجى التأكد، أثناء التشغيل، أن الماء الموجود في خزان المياه لا يتجاوز مستوى الحد الأقصى.
	خزان المياه مكسور	يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد <b>ميانتا</b> لتغيير الخزان
يوجد تسريب مياه	لم يتم وضع صمام الصرف بشكل صحيح.	يرجى التأكد من وضع صمام الصرف في مكانه بشكل جيد.
	تم وضع مبرد الهواء على سطح غير مستو	يرجى التأكد من وضع الجهاز على سطح مستو وثابت عند التشغيل.
	العجل مكسور، لذلك تم وضع مبرد الهواء على سطح غير مستو.	يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد <b>ميانتا</b> لتغيير العجل
مبرد الهواء يعمل لكنه لا يبرد	لم تضغط على زر التبريد	قم بالضغط على زر التبريد الموجود على لوحة التحكم/الريموت كمنترول
	خزان المياه فارغ	قم بملء خزان المياه بالمياه العذبة
	الخلايا الكرتون (ألواح التبريد) مسدودة	يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد <b>ميانتا</b> لتغيير الواح التبريد

– ريش المروحة الداخلية مسئولة عن توزيع الهواء لليمين واليسار ويتم تشغيلها بالضغط على زر الدوران.

#### ٤. زر التبريد

اضغط على هذا الزر لتشغيل وضع التبريد.

#### ٥. زر "وضع السكون"

اضغط على هذا الزر لتنشيط وضع السكون.

#### ٦. زر المؤقت

اضغط على هذا الزر لضبط وقت التشغيل من ساعة إلى ١٢ ساعة. عند الضغط على هذا المفتاح بشكل متكرر، سيغير إعداد المؤقت خطوة بخطوة بين ١،٢،٣... و ١٢ ساعة وسيتم عرض الوقت على شاشة العرض. لا تضغط على زر المؤقت إذا كنت تريد تشغيل مبرد الهواء بشكل مستمر.

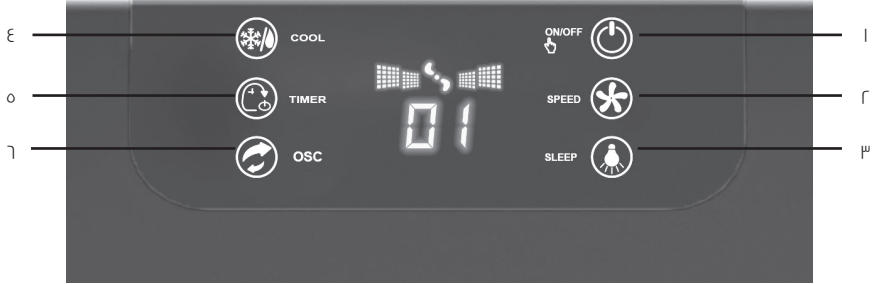
## تعليمات التشغيل

١. قم بملء الخزان بالماء يدويًا من خلال غطاء مدخل المياه على الجانب الخلفي أو مباشرة عن طريق ملء الخزان العلوي.
- ملحوظة:** استخدم فقط ماء الصنبور النظيف ولا تتجاوز الحد الأقصى لمستوى الماء بالخزان.
- ملحوظة:** عند ملء الخزان العلوي، تجنب وصول الماء إلى لوحة التحكم.
٢. قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
٣. تأكد من وضع الجهاز على سطح مستو بحيث يصل الماء بانتظام إلى جميع الجوانب.
٤. يمكنك تشغيل مبرد الهواء يدويًا أو باستخدام الريموت كنترول.
٥. تعتمد عملية التبريد على استمرارية الماء في خزان المياه، لذلك يفضل تعبئة الجهاز بالماء كل ١٢ ساعة.
- ملحوظة:** لجهاز مبرد الهواء بيئة معينة يعطي من خلالها أفضل أداء وهو المناخ الصحراوي الحار الجاف دون وضعه في أي مكان مغلق. إذا تم وضع مبرد الهواء في مناخ حار جاف، بالقرب من باب أو نافذة مفتوحة لتجديد الهواء أو في مكان مفتوح مثل الحدائق والمقاهي والمطاعم والمساجد ودور المناسبات والمنازل، سوف تحصل على هواء بارد بأقل قدر من استهلاك الطاقة.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

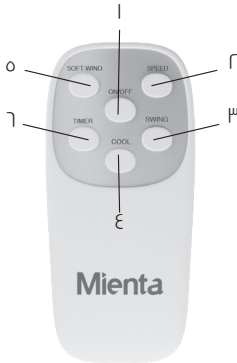
- إذا كان جهازك لا يعمل، تأكد من أنه:
- تم توصيله بالتيار الكهربائي.
  - تم الضغط على زر التشغيل / الإيقاف في لوحة التحكم.
  - قد تكون بطارية الريموت منخفضة ويجب استبدالها ببطارية جديدة. تأكد من وضع البطارية الجديدة بشكل صحيح وحاول تشغيل المروحة مرة أخرى.

## تعليمات التشغيل أ- التحكم اليدوي



١. **وظيفة التشغيل/ الإيقاف**  
إضغط على هذا الرمز لتشغيل أو إيقاف المبرد.
  ٢. **وظيفة السرعة**  
اضغط على هذا الرمز لإختيار السرعة: ١ أو ٢ أو ٣. كل ضغطة على هذا الزر تزيد من سرعة مروحة المبرد وستُضيء السرعة المُختارة على شاشة العرض.
  ٣. **وظيفة "وضع السكون"**  
اضغط على هذا الرمز لتفعيل وضع السكون.
  ٤. **وظيفة التبريد**  
اضغط على هذا الرمز لتفعيل وضع التبريد.
- وظيفة المؤقت**  
اضغط على هذا الرمز لضبط وقت التشغيل من ساعة إلى ١٢ ساعة. عند الضغط على هذا المفتاح بشكل متكرر، سيغير إعداد المؤقت خطوة بخطوة بين ٣، ٢، ١... و ١٢ ساعة وسيتم عرض الوقت على شاشة العرض. لا تضغط على رمز المؤقت إذا تريد تشغيل مبرد الهواء بشكل مستمر.
٥. **وظيفة الدوران**  
اضغط على "رمز الدوران" لتوزيع الهواء .  
- ريش المروحة الأمامية مسؤولة عن توزيع الهواء لأعلى ولأسفل ويتم ضبطها يدويًا  
- ريش المروحة الداخلية مسؤولة عن توزيع الهواء لليمين واليسار ويتم تشغيلها بالضغط على رمز الدوران .

## ب- التشغيل باستخدام الريموت كنترول



١. **زر التشغيل/ الإيقاف**  
إضغط على هذا الزر لتشغيل أو إيقاف المبرد.
٢. **زر السرعة**  
اضغط عليه لإختيار السرعة: ١ او ٢ أو ٣. كل ضغطة على هذا الزر تزيد من سرعة مروحة المبرد وستُضيء السرعة المُختارة على شاشة العرض.
٣. **زر الدوران**  
اضغط على "زر الدوران" لتوزيع الهواء .  
- ريش المروحة الأمامية مسؤولة عن توزيع الهواء لأعلى ولأسفل ويتم ضبطها يدويًا.

٢١ كتيب الاستخدام

- تقل المسافة عن الحائط أو الأشياء الأخرى عن ٥٠ سم.
- يرجى التأكد أثناء التشغيل ، أن مستوى الماء داخل خزان المياه لا يتجاوز الحد الأقصى ولا يقل عن الحد الأدنى.
- للحصول على أفضل كفاءة ، ضع الجهاز بالقرب من الباب أو نافذة مفتوحة. تعمل مبردات الهواء بألية تبريد تبخيري تتطلب تهوية متقاطعة.

- الجهاز مع امتلاء الخزان قد يُعرض حامل العجل / العجلة للكسر أو التلف.
- لا ينبغي تشغيل الجهاز في غرفة الغسيل أو في غرف مبللة.
- لا تقوم بإستخدام الجهاز في البيئات التي بها غازات قابلة للاشتعال والانفجار.
- لا تقوم بتغطية أو تقييد تدفق الهواء من الفتحات أو فتحات المدخل.
- للحصول على أفضل أداء ، يجب ألا

قبل إستخدام الجهاز الخاص بك، يجب عليك تعريف نفسك بالمكونات المختلفة للجهاز.

## مكونات الجهاز



- ٧- خزان المياه
- ٨- العجلة
- ٩- غطاء مدخل خزان المياه على الجانب الخلفي
- ١٠- سداة الصرف



- ١- غطاء خزان المياه العلوي
- ٢- شاشة رقمية تعمل باللمس
- ٣- خلية كرتون (ألواح تبريد)
- ٤- شبكة أمامية
- ٥- مؤثر منسوب المياه
- ٦- حامل العجلات

## تركيب مبرد الهواء (لمبرد الهواء سعة ٨٥ لتر فقط موديل AC49138B)

- ١ - اقلب الجهاز رأسًا على عقب.
- ٢ - يوجد علامة يمينى ويسرى على حامل العجلة لسهولة معرفة مكان تركيب كل حامل فى اتجاهه الصحيح.
- ٣ - بعد أن يتم تثبيت حامل العجلة جيدًا على قاعدة الجهاز ، قم بتثبيت العجلة على حامل العجلة.

## تعليمات السلامة

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل إستعمال المنتج للمرة الأولى. أي إستعمال مخالف للإرشادات التالية، يعفي **ميانتا** من أي مسؤولية ويبلغ الضمان.

اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً

- الفيشة في الماء أو أي سوائل أخرى.
- يمكن إستخدام الجهاز من قبل أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو من قبل أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة المُسبقة إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المُتعلقة بكيفية إستخدام الجهاز عن طريق شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون بالجهاز. يجب أن لا تتم عملية التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون مراقبة.
- تم تصميم هذا الجهاز للإستخدام المنزلي فقط. أي إستخدام تجاري، سوء استخدام أو عدم الامتثال للتعليمات يلغي الضمان ويعفي **ميانتا** من أي مسؤولية.
- لسلامتك الشخصية، استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الأصلية المناسبة لجهازك.
- لا تقم بإدخال إصبعك، قلم رصاص أو أي جسم آخر من خلال الشبكة الأمامية أثناء تشغيل المروحة.
- قم بفصل الجهاز دائماً من التيار الكهربائي عند نقلها من مكان لآخر.
- تأكد دائماً ان الجهاز على سطح ثابت أثناء التشغيل لتجنب سقوطها.
- لا تستخدم القابض أبداً كمفتاح تشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز. استخدم مفتاح التشغيل / الإيقاف المتوفر الموجود بلوحة التحكم.
- لا تقوم بتحريك الجهاز على سطح غير مستو إذا كان الخزان ممتلئاً لأن وزن

- حافظ على هذه التعليمات، بطاقة الضمان، إيصال الشراء وعبوة الجهاز مع التغليف الداخلي إن أمكن.
- تأكد أن قوة التيار الكهربائي الخاص بالجهاز هو نفس قوة تيار الشبكة الكهربائية في منزلك.
- أي خطأ في التوصيل يلغي ضمان الجهاز.
- يُرجى عدم ترك الجهاز يعمل دون مراقبة وعند توصيله بمصدر التيار الكهربائي.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم إستخدامه، قبل تجميع أو تفكيك الملحقات أو قبل عملية التنظيف.
- قم بالإحتفاظ بالجهاز والسلك الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تدع السلك يتدلى على حافة الطاولة، أو حافة المنضدة أو لمس الأسطح الساخنة.
- لا تقم أبداً بسحب السلك لفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي، بدلا من ذلك، اسحب الفيشة من المقبس.
- قم دائماً بتنظيم مسار السلك لتجنب خطر التعثر فوقه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا كان تالفاً. في مثل هذه الحالة، اتصل بمركز خدمة معتمد من **ميانتا**.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الكهرباء أو القابض تالفاً. لتلافي الحوادث يجب استبداله من مركز خدمة معتمد من **ميانتا**.
- لا تقم أبداً بغمر الجهاز أو السلك أو



**Mienta®**

COOL WAVE - AIR COOLER - AC49138B / AC49238B

Instruction Manual

[www.mienta.fr](http://www.mienta.fr)